

In het weekend van 10 en 11 oktober opent Café Vliissinghe de deuren van haar *cabaret artistique*. Verschillende artiesten verzorgen intieme mini-optredens voor en tussen de stamgasten.

- zaterdag en zondag 10 en 11 oktober 2015 doorlopend, tussen 14u en 18u zonder inschrijving, in Café Vliissinghe



Café Vliissinghe - Blekersstraat 2 - 8000 Brugge - Belgium
tel. 050 34 37 37 - info@cafevliissinghe.be
www.cafevliissinghe.be/500

 www.facebook.com/cafe.vliissinghe

open :

wo-vr	wed-fri	11:00 - 22:00
za	sat	11:00 - ±24:00
zo	sun	11:00 - 19:00
ma-di	mon-tue	gesloten closed

EN ER IS MEER... · AND THERE IS MORE...

- **Word lid van Café Vliissinghe**
Become a member of the Café !

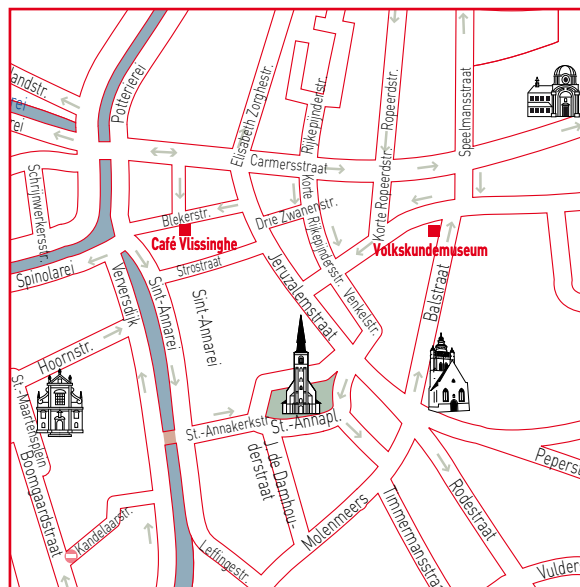
Wil je graag lid worden van Café Vliissinghe? Dat kan! Vraag aan uitbaters Bruno of Grietje je lidkaart en bezoek ook enkele activiteiten tijdens het feestjaar. Misschien word je dan wel lid van de 'Orde van 500' in december 2015...

Ask for a membership card, participate in the various activities throughout the year and become a member of the 'Order of 500' in December 2015...

- **Wens Café Vliissinghe ook een gelukkige verjaardag!**
Wish Café Vliissinghe a happy birthday !

Neem een envelop aan de bar en stuur ons een kaart met je verjaardagswensen. Check ook onze facebookpagina www.facebook.com/cafe.vliissinghe om te zien hoe jullie wensen bij ons zijn toegekomen.

Why not send a birthday card to Café Vliissinghe? To do this, simply ask for an envelope at the bar. You can follow all the birthday wishes on www.facebook.com/cafe.vliissinghe.



V.U.: Bruno Chinitor, Blekersstraat 2, 8000 Brugge

**B R U
G G E**

**500 JAAR
CAFÉ
VLISSINGHE**



Café Vliissinghe viert zijn 500^{ste} verjaardag !
Café Vliissinghe celebrates its 500th anniversary !

**PROGRAMMA SEPTEMBER-OKTOBER
FESTIVE PROGRAMME SEPTEMBER-OCTOBER**

MINI-EXPO

Zes bijzondere voorwerpen (de gastenboeken, het schilderij Teunis en zijn wijf, de porseleinen tapkraan, de boldersbollen, de bекers van *Kunstgenegen* en de spaarkas) vertellen het verhaal van 500 jaar Café Vlissinghe.

Six exceptional artefacts (the inn's guest books, the painting 'Teunis and his wife', the porcelain beer taps, the 'boldersbollen' (wooden curled bowls), the 'Kunstgenegen' cups and the savings closet) form the leitmotif and bring to life the story of 500 years Café Vlissinghe.



- Van **3 september tot 3 november** staan de bierkruiken van *Kunstgenegen* centraal in het verhaal over de verenigingen van Café Vlissinghe.

From 3 September to 3 November, the beer mugs of Kunstgenegen will form the crux of the story of the societies of Café Vlissinghe.

VIDEO IN HET CAFÉ · VIDEO IN THE CAFE

Stamgasten, uitbaters en hun familie vertellen over *Kunstgenegen*, een kunstenaarscollectief in Vlissinghe uit de 19de en 20ste eeuw en latere groepen in het café.

Regulars, managers and their families talk about Kunstgenegen, an artists' collective at Café Vlissinghe from the 19th and 20th century, and later groups at the café.

- Doorlopend in het café
On display continuously in the pub



TENTOONSTELLING · EXHIBITION

In het Brugse Stadsarchief focust de tentoonstelling **Café Vlissinghe, de Kunst Genegen** op de bijzondere *belle époque* periode van het café. Bruiklenen uit het Groeningemuseum, Stadsarchief en privécollecties werpen een nieuw licht op het kunstenaarscollectief *Kunstgenegen*.

- Tot 25 oktober 2015
Locatie: Stadsarchief Brugge, Burg 11a, 8000 Brugge
Gratis toegang tijdens de openingsuren

In the Archives of the City of Bruges, the exhibition 'Café Vlissinghe, Well-disposed to Art' focuses on the extraordinary belle époque period of the café. Items on loan from the Groeningemuseum, City Archives, and private collections shed new light on the Kunstgenegen artists' collective.

- *Until 25 October 2015*
Location: Bruges City Archives, Burg 11a, 8000 Bruges
Free admission during opening hours



TENTOONSTELLING · EXHIBITION

Met **Santé Santoater** duikt het Volkskundemuseum in het Brugs caféleven van weleer. Naast oude prenten, foto's, pamfletten en voorwerpen kan je in de museumherberg ook even verpozen of je aan een traditioneel volksspel wagen.

With 'Santé Santoater', the Folklore Museum will delve into Bruges café life of before. Besides old prints, photos, pamphlets and objects, you will also be able to relax in the museum inn or try out a traditional folk game.

- Locatie - Location:
Volkskundemuseum, Balstraat 43, 8000 Brugge
- Toegang 4 euro (incl. museumbezoek), Bruggelingen gratis.
Admission fee 4 euro (incl. museum visit)



OPEN MONUMENTENDAG

Café Vlissinghe en kunstenaarscollectief *Kunstgenegen* vormen het onderwerp van heel wat activiteiten op Open Monumentendag 2015:

- Vrij en geleid bezoek in Café Vlissinghe
12 september, 14u-18u en 13 september, 10u-18u
- Lezing 'Wie waren de Kunst Genegen'
10 september, 19u en 13 september, 11u
Café Vlissinghe, Blekersstraat 2
- Bezoek tentoonstelling 'Café Vlissinghe, de Kunst Genegen'
12 september, 11u
Stadsarchief Brugge, Burg 11a

Alle info en reservatie via <http://www.bruggeomd.be/>